一位留学生的中国情缘

印度尼西亚籍留学生 邦 胜

一封家书

亲爱的爷爷奶奶：

见信好！

我和弟弟邦利在中国很好。10月1日，中华人民共和国迎来70华诞，我和弟弟在北京看到了天安门广场举行阅兵式和群众游行的壮观场面，特别激动。在这个举国欢庆的日子里，回想起这些年在中国的点点滴滴，很有感触。一封家书，寄托我和弟弟对你们的思念，也记录和分享我和弟弟与中国的情缘。

每当提起“中国”这两个字，我就会回想自己喜欢汉语的原因。爷爷，作为一名印尼华侨，您虽然身在印尼，可是心里总是记挂着中国。您生活的方方面面都保持着“中国范儿”，比如用筷子吃饭，看中国的新闻。您从小就鼓励我要好好学习，不能忘记华人的根，将来一定要亲自登上雄伟壮观的万里长城。从那时起，我的心里就种下了一个“中国梦”，下定决心要把汉语学好，尽可能地多了解中国文化知识，为我的“中国梦”打好基础。

功夫不负有心人，当来中国留学这么好的机会出现时，我庆幸自己把握住了。带着留学奖学金来中国学习是我有生以来最自豪的一件事。

还记得刚到中国的时候，我满怀憧憬地到暨南大学华文学院报道。然而，现实却给了我重重一击。老师讲的课我基本听不懂，跟人交流也十分吃力。不过，我并没有因此放弃我的梦想。在中国老师和同学们的帮助下，经过3个多月的突击，我总算能基本听明白别人说的话，也能无障碍地表达自己的思想了。

有一次，学校举办了一场汉语演讲比赛，为了提高自己的汉语水平，我便报名参加了比赛。班上的同学和班主任知道以后，都鼓励我好好表现，还帮我准备。班主任老师利用课间时间，让我在讲台上模拟演讲，台下的同学们积极地帮我提意见。经过许多次练习，正式演讲时，我流利并且自信地表达出了我想说的内容，获得了不错的成绩。老师和同学们都为我点赞，我开心极了，特别有成就感。

邦胜（右）和邦利（左）兄弟俩在张家界旅游时拍摄的合影。 田 原供图

除了学习之外，我还积极参加校内外的各项活动，比如中华才艺培训班、祭孔仪式等。在这种愉快的学习和生活环境下，我对中国文化的了解不断加深。

我把在中国的所见所闻都告诉弟弟，让他了解中华文明的魅力，结果他毫不犹豫地决定也要来中国学习，考入厦门华侨大学。邦胜和邦利在中国“胜利”会师。

偷偷地告诉你们一个弟弟的“秘密”。他刚来的时候，一句中文都听不懂，在学校买炒饭时，把“重辣”理解成了“中辣”，结果肚子痛到不行。从那以后，他就下定决心要把中文学好。总之，我们俩都觉得，这里的一切都那么真实，充满生机与活力。

如今，小时候的梦想终于成真——我来到了北京，登上了万里长城。我和弟弟特别喜欢旅游，除了北京，我们还去了长沙、张家界、凤凰古城、杭州西湖。我们爱吃上海的蟹黄汤包，就是有点贵，超市“买一赠一”活动时，我们会一口气买好多。我们参观了南京大屠杀纪念馆，看到那些惨烈的景象，我终于明白了爷爷心中的痛来自何方。那些遇难的中国同胞们，承担了全中国的悲苦。我突然很想加入中国籍，说一句“祖国，我爱你”。

想到留学结束后要离开中国，我心里万般不舍。在中国留学的日子彻底改变了我的生活，我决定继续申请更高的学位，在中国深造。我申请去北京语言大学继续学习，弟弟的想法跟我一样。我们俩会相互学习、一起奋斗、共同进步。

在中国，我们收获了数不胜数的美好记忆。展望未来，我们更希望可以把在中国所学带回印尼，成为优秀的老师，成为能够传播中国文化的人。爷爷奶奶，我和弟弟有个想法，我们想回到印尼后，办一个中文学习班，自己管理、自己经营，你们觉得如何？

爱你们的孙子 邦 胜

2019年10月1日于北京

风尚

在日本赶庙会

苏海河

每到庙会举办时，平时在外的年轻人都会回乡和家人团聚，亲朋好友借此增加联络加深感情，庙会也是孩子们最期盼的活动之一。曾经被遗忘的日本庙会，如今又热闹了起来。

提到庙会，很多人会以为这个词专属于中国。其实，日本各地也会举办富有地方特色的庙会，放烟花、演戏曲、举办花车游行，花样着实不少。

光是花车游行就有不少讲究。数十名身强力壮的小伙子推拉着花车沿街行进，气势颇为壮观。花车上的装饰代表某一个历史故事，笛子、大鼓、三弦等的伴奏，更增添了艺术氛围。在九州大分县日田市，笔者看到了9台花车一字排开竞艳比彩的场面，着实壮观。

日田市曾经是九州岛上的交通要冲，交通和商业发达带动了当地城市经济。约500年前当地民众在宗教活动中以消病去灾为目的，在梅雨季节举办祭祀活动，逐步发展成了后来的地方庙会。20世纪中期以后，由于经济社会发展，人口不断向大城市集中，地方城市失去活力，这些地方庙会也逐步没落甚至消失。

上世纪80年代末，日田市恢复了传统庙会活动日田祇园祭。庙会继承了传统的京都祇园祭的庙会模式，但内容更加丰富多彩。日田市的8个町纷纷修复或重新制作了大型彩车，彩车高度6米至8米，重量为3吨至4吨，最大的平成山号高15米，重达5吨。

为了把庙会办出特色，每年提前三四个月，人们就开始设计装扮彩车。妇女们负责裁布、编花，制作装饰用品，男人们负责组装、油漆花车。根据不同主题，请当地著名的木偶设计师设计出最具本地特色的木偶形象。

花车出游是庙会最热闹的场面，一色草鞋、短裤、露胸马甲的男人们个个都想显示自己力大无比。6名壮汉在前面负责拉车把舵，十几位大力士则在车后埋头力推，孩子们手拉一条大绳在花车前拽行。推拉车的力士们不仅劲儿大，还要懂得技巧，尤其是到路口拐弯处时，在领队手势指引下同时扛起车辕才能让花车掉头或拐弯。

在前面拉绳的孩子们力气不够大，但几十个孩子同拉一条绳索，让孩子们充分享受到了参与感。花车内笛子、大鼓、三弦等乐手演奏特色曲目。街头路边挤满了观看的人群，花车沿街行到每一家门口，都会听到主人们的祝福与助威。

日本传统庙会大多含有宗教仪式，抬着神轿沿街游行。但是，日田地区则把神轿演化成了更加富丽堂皇的彩车，将庙会变成了文艺活动。早期的庙会均以街区（町）为单位在不同日期分别举办，后来日田市为扩大影响，把花车集中起来，办起了花车大比彩。据说，今年的花车大聚会是第31届。

花车的名字有龙、凤、玄武、唐狮、鲤鱼龙门等，无不透露着中国文化的元素。每一架花车到场时，高音喇叭中广播员会介绍花车特点、木偶故事内容和该街区的文化特色。据说，平成山号花车曾经于2004年赴京都参加平安建都1200年庆祝活动，并代表日本参加了2016年在夏威夷举行的文化庆典。

介绍伴奏乐队时，特别说明了笛子、大鼓等乐曲是从中国明朝传入长崎，曲目也是中国明清乐曲与日本农歌结合的作品。花车上的故事内容多取自日本歌舞伎等传统曲目，许多古典中国元素也在此得到体现。

据木偶雕刻师长岛静雄介绍，去年花车上推出的西游记故事受到了当地民众的热烈欢迎。长岛问笔者中国古典小说哪些容易被日本人接受，笔者脱口而出《三国演义》。“明年的花车就演‘桃园三结义’。”他兴奋地说。

据98岁的花车振兴会会长后藤稔夫介绍，每到庙会举办时，平时在外的年轻人都会回来团聚，亲朋好友借此增加联络加深感情，庙会也是孩子们最期盼的活动之一。如今，花车越来越漂亮，木偶装饰的故事性越来越强，文化内涵更加丰富。车上都配备发电机，夜晚各种彩色灯笼将花车装扮得更加绚丽。据庙会组织者介绍，人口只有6.5万人的日田市，在庙会期间参观人数达到6.3万人，特别热闹。

日本传统庙会上的花车。 苏海河摄

亲历

五十年坚守初心

高 桂

50年的初心，50年的守望。从襁褓中待哺的婴儿，一路步履蹒跚成长为著名的文化交流协会，新加坡文化学术协会成为有识之士弘扬中华文化的平台。

新加坡文化学术协会创立于1969年，是当时新加坡为数不多的全国性组织。在那个生活欠温饱、治安没保障、国家百废待兴、社会千疮百孔的时代，创会主席、著名书法家陈声桂力排众议，动员华人社会、华文教育的力量，稳把舵、齐鼓桨，让协会得以运行至今并发扬光大。这份弘扬中华文化的信仰和坚持，成为协会的“灵魂”和根基。

过去50年来，新加坡文化学术协会坚持每年至少开展两项文化交流与学术活动，不仅立足于狮城新加坡，还走出国门，让世界了解中华文化。中国国画大师关山月、黎雄才、林墉参与的“新粤乙丑诗人节雅集”，中国学者蔡建国“一带一路”专题演讲，香港饶宗颐书法展，台湾雕塑家朱铭艺术展等活动深受热爱中华文化的各界人士欢迎，许多活动已载入了新加坡文化史册，让更多人近距离感受到了中华文化的博大精深。

2014年，获得中国中央电视台“中华之光”年度大奖时，陈声桂感慨地说：“一家公司、一个家族，或者一所学校要维持50年谈何容易，何况是一个每年只收6块（新币）会费的志愿性团体。”

在新加坡文化学术协会创会50周年之际，协会举办了潘受书法展览会，展出书法作品50余件；还邀请医学、教育、文学、音乐和收藏等领域的知名专家学者举办了《生活面面观》座谈会、《收藏中国字画的情趣》专题演讲会等活动。

雄关漫道真如铁，而今迈步从头越。以弘扬中华文化为己任的新加坡文化学术协会，将继续通过展览、交流、出版、比赛等活动开展文化学术交流，搭建文化交流之桥。

韩国成人礼的变迁

白云飞

在长辈的引导和帮助下，姑娘们盘上发髻，行笄礼。 白云飞摄

见闻

身着传统服饰，向天祭拜，小伙子头戴纱帽，姑娘盘上发髻，品杯香茶，向父母行个大礼，青年男女脸上泛着兴奋与新奇，这便是当今韩国青年人的传统成人礼。

每年，韩国各地方政府或社会团体都会举办传统成人礼，让年轻人感受成年的喜悦，让传统延续。例如，今年首尔市政府就将仪式举办地选定为南山脚下的韩屋村，面向社会征集了男女青年各50人，集体举办成人礼。

在韩屋环绕的传统氛围里，男女青年穿上古代成人礼传统服饰，先是一起举行告天仪式，宣告成人礼开始，然后在长辈的引导帮助下，小伙子们戴上纱帽，行冠礼，姑娘们盘上发髻，行笄礼。怀着一颗感恩请教之心，男女青年们一起对父母行跪拜礼，聆听一番教诲。这样，这些孩子们就真正“成年”了。

这番场景，很多中国人并不会觉得陌生。中韩两国历史上共属儒家文化圈，在诸多传统和礼仪方面都有相似之处。据韩国史料记载，早在韩国三韩时期的马韩，就已出现了纪念成年的相关仪式。后在统一新罗时期，新罗借鉴了唐朝的制度和文化，并在成人礼中引入了身穿冠服的典礼形式。高丽时期则受到了元朝影响，史料中也出现了高丽王世子举办成人礼时身着“元服”的相关记载。此后，明朝和李氏朝鲜先后建国，李氏朝鲜尊崇儒家思想和礼仪，服饰开始参照明朝服装，这些礼仪与服饰也在当时的成人礼中得以体现。如今，韩国举办的传统成人礼与李氏朝鲜的成人礼一脉相承。

有所不同的是，现在成年与否看的是法定年龄，成人礼则是对传统的传承和形式上的纪念。李氏朝鲜时期，成人礼被视为一个人生转折点。当时，如果一个人行完了成人礼，他（她）的造型就要有一个大改变，将未成年时散着的头发按照成年人发式盘起来，衣服也要换成成年人的长衫或裙子，从外表上与未成年人区分开。更重要的是，这个人自此之后才可结婚生子，学业和事业方面则拥有了进入成均馆深造或担任官吏的资格。到了李氏朝鲜后期，因社会缺乏安定，早婚现象风行。为了能早婚，当时的朝鲜人还特意降低了举行成人礼的年龄限制，以便早日完成成人礼后，早日成婚。

后来，随着历史发展和社会变迁，成人礼的传统也逐渐被淡化下来。直到上世纪70年代，韩国为了保护传统文化才开始重新重视成人礼。如今，能真正体验一次传统成人礼的人其实很少，大多数年轻人更喜欢用现代生活方式庆祝成年。如果在社交平台上搜索“成人礼”，则会发现搜索结果满是晒礼物或聚会的照片。

“我当年有幸参加了传统成人礼。当时的感觉是瞬间多了份责任感，而且第一次开始真正思考以后的人生，让我终生难忘。相比古代，如今的成人礼已经改变了不少。现在人们或许只有拿到身份证或大学毕业后步入社会时，才会有种真正成年的感觉。”已成长为韩国大型娱乐公司业务骨干的小李如是说，“现在的年轻人更喜欢通过赠送礼物或者聚餐的方式来庆祝，例如学长学姐们会给刚成年的学妹一束玫瑰花，一同成年的朋友之间则会赠送香水，或者学校前后辈们聚在一起开个派对，大吃大喝一顿，好好热闹一番。”